

Žalbeni razlozi i glavni argumenti

Komisija u ovom postupku traži od Suda da ukine osporavanu presudu Općeg suda, da presudi u ovoj stvari na način da proglasi tužbe u predmetima T-454/10 i T-482/11 nedopuštenima i/ili neosnovanima te da naloži tužiteljima u prvostupanjskom postupku snošenje troškova tog postupka kao i troškova ovog žalbenog postupka.

Ova žalba proizlazi iz postupka koji su pokrenuli tužitelji radi poništenja (i) članka 52. stavka 2. i Priloga VIII. Uredbi Komisije (EZ) br. 1580/2007 i (ii) poništenja članka 50. stavka 3. i članka 60. stavka 7. Uredbe Komisije br. 543/2011.

Tužitelji u prvostupanjskom postupku su bili prerađivači voća i povrća koji su tvrdili da navedene odredbe neizravno dozvoljavaju da Unija financira određene prerađivačke aktivnosti proizvođačkih organizacija.

Opći sud je ocijenio da je tužba dopuštena. Opći sud je zauzeo stav da je dodjela potpore proizvođačkim organizacijama, koje su ili same prerađivale svoje proizvode ili su ih treći subjekti prerađivali za njih, predstavljala potporu za prerađivačke aktivnosti koja je bila izvan dosega Uredbe o jedinstvenom ZOT-u⁽³⁾. Dodatno, Opći je sud smatrao da Komisija nije bila ovlaštena dodijeliti potporu na štetu prerađivača koji nisu članovi proizvođačke organizacije i u korist proizvođačkih organizacija u mjeri u kojoj se bave prerađivačkim aktivnostima.

Komisija navodi da je u donošenju ovih zaključaka Opći sud napravio tri pogreške.

Kao prvo, Komisija navodi da je Opći sud pogriješio ocijenivši da su aktivnosti tužitelja dopuštene. Komisija navodi da predmetne mjere predstavljaju regulatorne mjere opće primjene koje zahtijevaju da države članice donesu provedbene mjere da bi se proizvodili pravni učinci. Dodatno, Komisija navodi da je Opći sud pogriješio u dijelu u kojem je ocijenio da se predmetne mjere izravno odnose na tužitelje. Pri donošenju ovog zaključka Opći sud je zaključio da je položaj tužiteljâ isti kao i položaj konkurenata primatelja državne potpore. Komisija navodi da je Opći sud pogrešno donio ovaj zaključak.

Vežano za bit spora, Komisija navodi da Opći sud nije pravilno protumačio odredbe Uredbe o jedinstvenom ZOT-u i posebice da je krivo ocijenio marginu diskrecije za usvajanje provedbenih pravila za Uredbu o jedinstvenom ZOT-u koju je Vijeće ostavilo Komisiji.

Na posljertku, Komisija navodi da je Opći sud pogrešno protumačio načelo nediskriminacije kako bi se primjenjivalo na obrasce za pružanje finansijske potpore prema Uredbi o jedinstvenom ZOT-u.

U slučaju da Sud odluči odbiti tužbu, Komisija traži od Suda da iskoristi mogućnost koju ima na temelju članka 264. UFEU-a i odgodi učinke presude do 15. listopada u godini njenog donošenja presude. Komisija traži takvu naredbu kako bi osigurala da će se učinci te presude jednako primijeniti na sve proizvođačke organizacije te da neće dovesti do nepotrebnih teškoća za navedene organizacije.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1580/2007 od 21. prosinca 2007. o utvrđivanju provedbenih propisa uredaba Vijeća (EZ) br. 2200/96, (EZ) br. 2201/96 i (EZ) br. 1182/2007 u sektoru voća i povrća (SL L 350, str. 1.).

⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerađevina voća i povrća (SL L 157, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 3., svezak 24., str. 186.)

⁽³⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u) (SL L 299, str. 1.)

Zahtjev za prethodnu odluku koji je podnio Bundesgerichtshof (Njemačka) dana 19. kolovoza 2013. — Andreas Grund kao stečajni upravitelj u stečajnom postupku na imovini SR-Tronic GmbH i dr. protiv Nintendo Co. Ltd i Nintendo of America Inc.

(Predmet C-458/13)

(2013/C 344/74)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Bundesgerichtshof

Stranke u glavnom postupku

Stranka koja je izjavila reviziju: Andreas Grund, kao stečajni upravitelj u stečajnom postupku na imovini SR-Tronic GmbH, Jürgen Reiser, Dirk Seidler

Protivna stranka u revizijskom postupku: Nintendo Co. Ltd, Nintendo of America Inc.

Prethodna pitanja

Je li primjena nacionalnog propisa (ovdje članka 95.a stavka 3. UrhG [*Gesetz über Urheberrecht und verwandte Schutzrechte* — Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima]), kojim se u nacionalno pravo prenosi članak 6. stavak 2. Direktive 2001/29/EZ ⁽¹⁾, protivna članku 1. stavku 2. točki (a) Direktive 2001/29/EZ ako konkretna tehnička mjera ne štiti samo djela ili druge posebne predmete zaštite, nego i računalne programe?

⁽¹⁾ Direktiva Europskog parlamenta i Vijeća 2001/29/EZ od 22. svibnja 2001. o usklađivanju određenih aspekata autorskog i srodnih prava u informacijskom društvu (SL L 167, str. 10.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 17., svezak 1., str. 119.).

Zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Najvyšší súd Slovenskej republiky (Slovačka) dana 19. kolovoza 2013. — Milica Široká protiv Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky

(Predmet C-459/13)

(2013/C 344/75)

Jezik postupka: slovački

Sud koji je uputio zahtjev

Najvyšší súd Slovenskej republiky

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Milica Široká

Tuženik: Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky

Prethodna pitanja

1. Treba li članak 35. Povelje o temeljnim pravima Unije tumačiti u smislu europske pravne tradicije, sukladno kojoj svaki ovlaštenik prava iz tog članka može odabrati hoće li ili neće pristupiti prevenciji u području zdravstvene zaštite te želi li koristiti medicinsku njegu, bez obzira na zakonske pretpostavke i postupke nacionalnog prava, ili ga pak treba tumačiti na način da zbog javnog interesa osiguravanja visoke razine zaštite zdravlja europskih građana pojedincima ne pripada pravo na takav izbor?
2. Treba li članak 168. Ugovora o funkcioniranju Europske unije-a, a osobito njegove stavke 1. i 4. točka (c) tumačiti u smislu da cilj kojemu teži Unija, a koji se prvenstveno očituje u prevenciji bolesti i izvora opasnosti za fizičko i mentalno zdravlje, ne dozvoljava europskom građaninu odbijanje takozvanog obvezatnog cijepjenja, ukoliko bi ovaj time postao prijetnja javnom zdravlju?

3. Odnosi li prevagu odgovornost roditelja da samostalno brinu o svojoj maloljetnoj djeci — u smislu članka 33. Povelje o temeljnim pravima Unije u svezi s člankom 6. stavkom 3. Ugovora o Europskoj uniji koji se tiče u prvom redu načela harmonizacije zajedničkih ustavnih tradicija — ili javni interes kojeg predstavlja zaštita zdravlja?

Zahtjev za prethodnu odluku koji je podnio Consiglio di Stato (Italija) 23. kolovoza 2013. — Stanley International Betting Ltd i Stanleybet Malta Ltd protiv Ministero dell'Economia e delle Finanze i Agenzia delle Dogane e dei Monopoli di Stato

(Predmet C-463/13)

(2013/C 344/76)

Jezik postupka: talijanski

Sud koji je uputio zahtjev za prethodnu odluku

Consiglio di Stato

Stranke u glavnom postupku

Tužitelj: Stanley International Betting Ltd, Stanleybet Malta Ltd

Tuženici: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Dogane e dei Monopoli di Stato

Prethodna pitanja

1. Treba li se članak 49. *et seq.* i članak 56. *et seq.* UFEU-a i načela koja je Sud Europske Unije utvrdio u presudi od 16. veljače 2012. [spojeni predmeti C-72/10 i C-77/10], tumačiti u smislu da zabranjuju objavljivanje javnih nadmetanja za dodjelu koncesija s kraćim rokom trajanja od onih ranije dodijeljenih, u slučaju kada je natječajni postupak pokrenut kako bi se uklonile posljedice nezakonitog isključenja određenog broja ponuđača iz natječajnih postupaka?
2. Treba li se članak 49. *et seq.* i članak 56. *et seq.* UFEU-a i načela koja je Sud Europske Unije utvrdio u presudi od 16. veljače 2012. [spojeni predmeti C-72/10 i C-77/10], tumačiti u smislu da zabranjuju mogućnost da potreba preuređenja sustava kroz ujedinjavanje vremena prestanka koncesija predstavlja dovoljno opravdanje za kraći rok trajanja koncesija koje su predmet nadmetanja u odnosu na trajanje ranije dodijeljenih koncesija?